Porównanie tłumaczeń I Kronik 29:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A ponadto, w moim upodobaniu dla domu mojego Boga, mam skarb,\* złoto i srebro.\*\* Oddaję to dla domu mojego Boga jako wkład – oprócz tego wszystkiego, co przygotowałem dla świętego domu\*\*\* –[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) skarb, סְגֻּלָה , poza <x>250 2:8</x> odnosi się do ludzi, por. <x>20 19:5</x>; <x>230 135:4</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) G dod.: i zobacz, καὶ ἰδού. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) święty dom : jest to, בֵית הַּקֹדֶׁש , hl; w Krn, por. ּבֵית־קֹדֶׁש הַּקֳדָׁשִים (<x>140 3:8</x>, 10) i ּדָׁשָם ־ בֵית מִקְ (<x>140 36:17</x>). [↑](#footnote-ref-4)